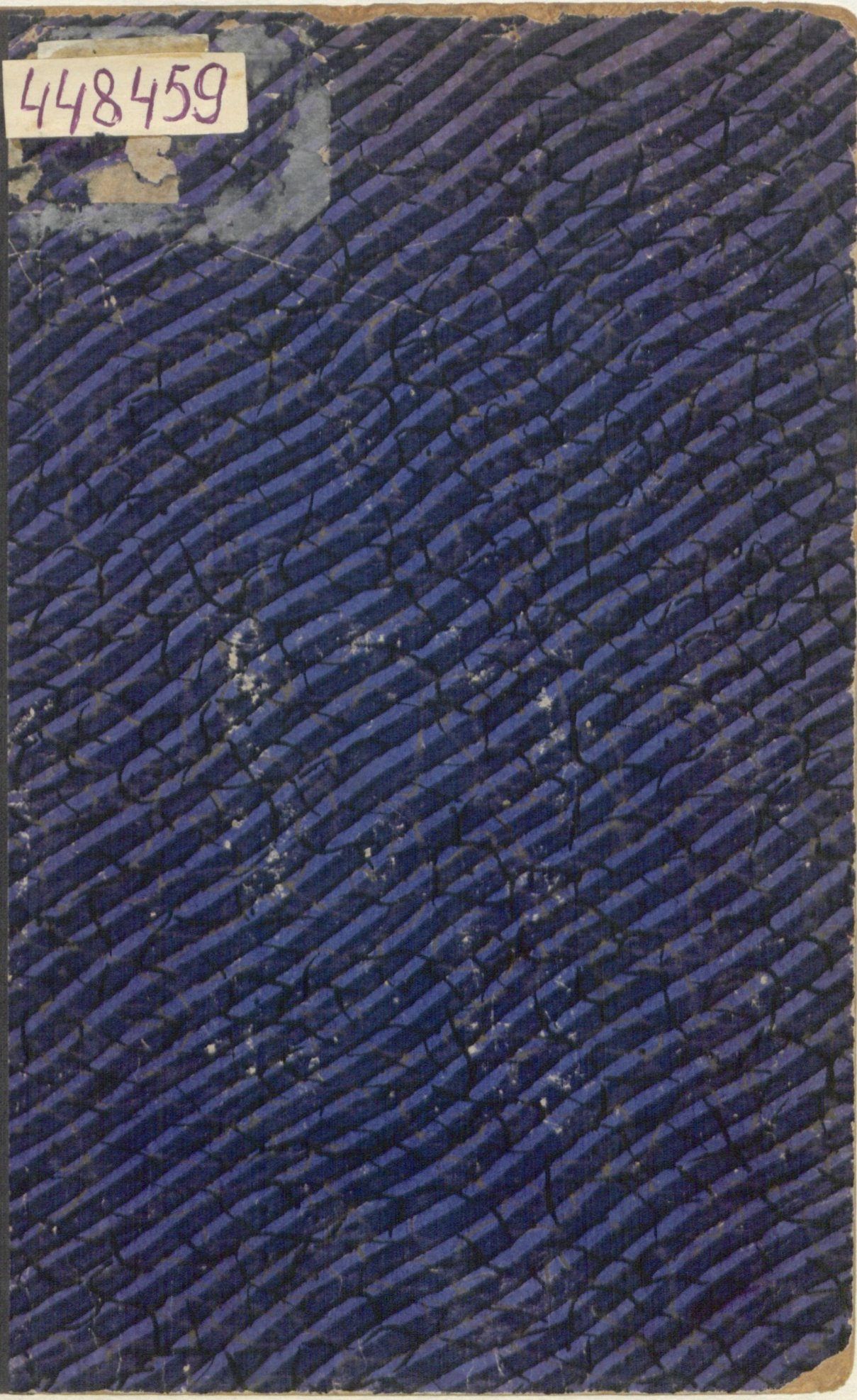


448459



448459

Синявский, Д.
Дидактической
анкета.

413.8

21
О. СИНЯВСЬКИЙ

491.71

C-28-9a

ДІЯЛЕКТОЛОГІЧНА АНКЕТА

ПОЧАТКОВИЙ ПОРАДНИК ДО ЗБИРАННЯ
: : : : ДІЯЛЕКТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ : : : :

1428

Кад. Укр.-вс.

✓ ✓ ✓
138425

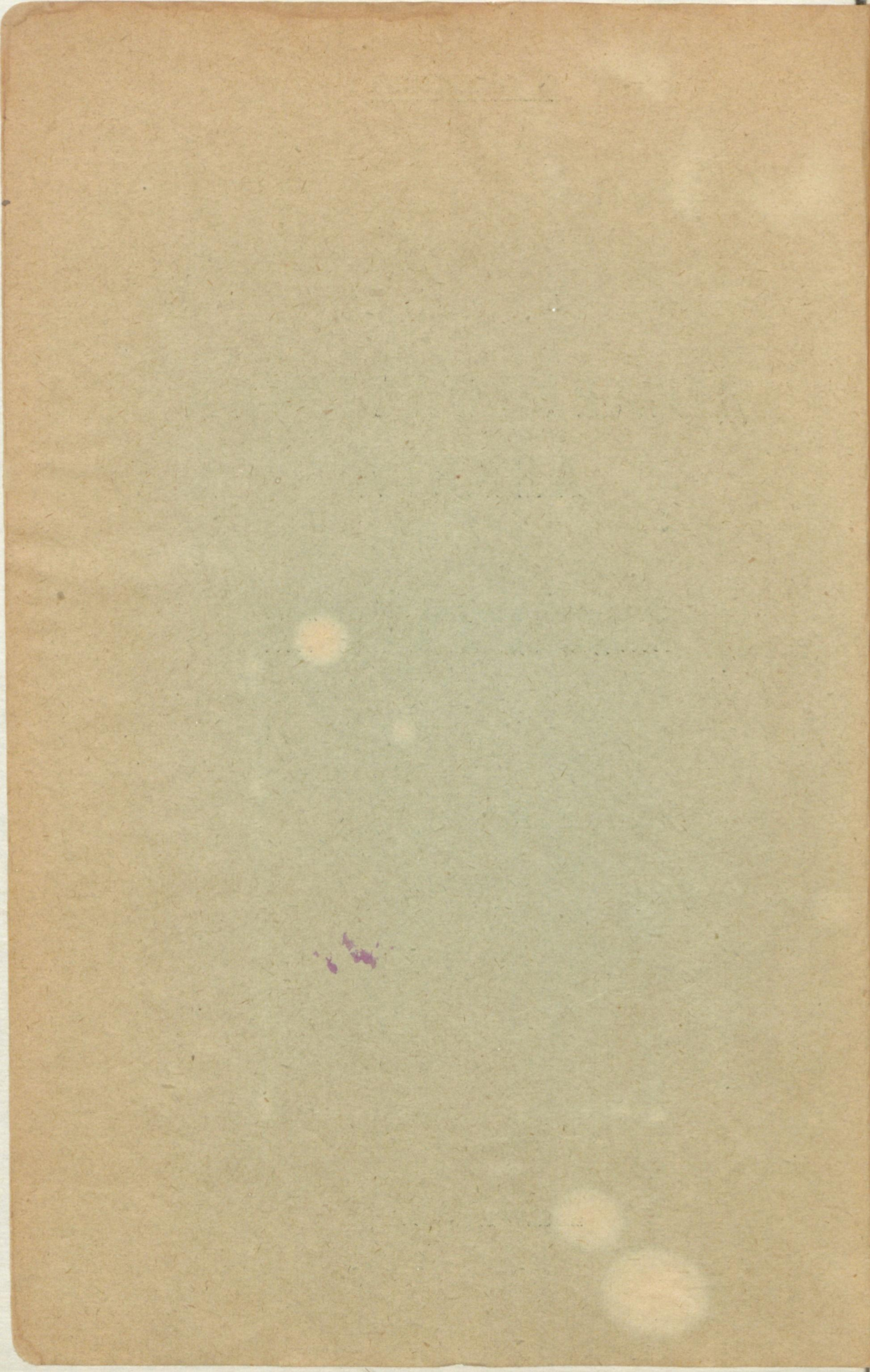
МБ

Корпус 371

49199 МБ

м. ХАРКІВ—1927 рік.

64



О. СИНЯВСЬКИЙ

ДІЯЛЕКТОЛОГІЧНА АНКЕТА

ПОЧАТКОВИЙ ПОРАДНИК ДО ЗБИРАННЯ
..... ДІЯЛЕКТИЧНОГО МАТЕРІЯЛУ

1478

Каб. Укр.-ва

209

м. ХАРКІВ—1927 рік.

АНТОЛОГІЯ
АНКЕТА

Відбиток із газети „НАРОДНІЙ УЧИТЕЛЬ“

ДІАЛЕКТОЛОГІЧНА АНКЕТА.

На заклик мій збирати діалектологічний матеріал (див. тижневий додаток «Народного Учителя» № 42, 27 жовтня 1926 р. або «Культура і Побут» № 43, 26 жовтня 1926 р., часопис «Вісти») до секції укромови при Науково-дослідч. кафедрі мовознавства у Харкові, надходять листи і промовисто заявляють, що по-1, охочі збирати діалектолог. матеріал є, по-2, здебільшого ці товариші не належать до спеціалістів-філологів і по-3, у них немає ніяких програмів і указівок до записування. Щоб зарадити якось справі, оце я й друкує діалектологічну анкету в надії, що вона стане діалектологічною абеткою і заохотить деякого може й глибше задікавитись українською діалектологією, а головне спричиниться до надсилання в секцію потрібних їй указівок про народні говори. Подаю в анкеті **найголовніші діалектологічні питання** і то лише такі, щоб відповісти на них можна було без ніяких спеціальних знань і без ніяких довгих літер і взагалі знаків. Але треба сказати, що складо анкету, маючи на увазі новоукраїнські говори всамперед, почасти південно-західні і зовсім без огляду на північні (архаїчні). Кожен № анкети охоплює якесь окреме діалектологічне питання і може бути заповнений без ніякісного зв'язку з іншими №№, так що в достатній мірі повні відповіді на питання того № вже становлять наукову вартість, хоч би на інші №№ й не було ніяких відповідей. Тільки треба, заповнюючи кожен № чи кілька їх, дотримуватися обов'язково таких правил:

1. Нічого не записувати з пам'яті, а тільки з живої мови, тоб-то свідомо звернути увагу на те, як вимовляють люди написані в якомусь № під певною літерою (а, б, в...) слова, або подібні інші, і цілком пере-свідчившись, що отак саме, а не инак.

2. Не записувати від захожих людей, тільки від місцевих, а надто від таких, що не блукали по світах, бо у них же найкраще

зберігається місцева мова. Особливо бажано записувати мову старих людей, зазначаючи при цім відмінність, коли вона є, мови молоді, напр., у старих може бути «біжать», «кричать» і т. ин. (ж, ч м'які), а в молодих «біжать», «кричать» і т. ин. (ж, ч тверді).

Записувати треба так, щоб ті, від кого ви записуєте, не знали справжньої мети ваших записів, бо знаючи її, вони можуть вимовляти не природно, ламано.

3. Зазначати, від кого записувано. Коли записувано від окремої особи, то й зазначити, хто це (дід, баба, молодичка, хлопець, парубок, чоловік), письмений чи ні (письм., неписьм., малописьмен.), скільки років йому (хоч приблизно), соціальне становище або професія (селянин, хлібороб, коваль, швець, кравчиха, наймит і ин.). Коли записувано від різних осіб місцевости, то так і зазначити (на базарі, на гулянці, в школі, на сході, в лікарні і т. ин.).

4. Зазначити точно місцевість запису (хутір, село, район, округа, при чім бажано вказати й якої волости й повіту по-старому), указавши, скільки верстев (хоч приблизно) від найближчого міста, від залізниці, від фабрик або заводів.

5. Зазначити час, коли записувано (рік, місяць).

6. Зазначити, хто записував (ймення, прізвище, освіта або професія записувача).

7. На кожному слові ставити знак наголосу, напр., ходжу чи хѳлжу і т. ин. *).

8. При записах взагалі намагатися якомога точно передавати вимову і не вважати на правопис, а писати, як чуєш.

№ 1. ж, ч, ш, дж (щ).

а) жар. шапка, час, гуца, жовтий, чобіт, шовк, блжоло, шюка, журба, чүдлий, шум, шюка, череп, жереб, шевський, шило, жито.

* В цій анкеті приклади друкуються без значків наголосу через те тільки, що немає їх у друкарні.

чисто і т. ин., чи жар, шпакка, чяс, гуща..
Може не однаково: шпакка, але чясно і т. ин.?
Подайте як найбільш прикладів.

б) коні біжать, люди кричать, тріщать, душать, мочать, важать, волочать, нищать, сушать і т. ин., чи білять, кричать, тріщать, душать і т. ин.? Порівняйте: вони крич?ть—буду крич?ть (або крич?ти), вони тріщ?ть—буду тріщ?ть, вони леж?ть—буду леж?ть.

в) клоччя, обличчя, безгрішшя, роздоріжжя, ломаччя, підданшя, залізаччя...., чи клочча, обличча, безгрішша...

Також росторжя (росторжя), підзамчя, чи росторжа...

г) під піччю, з заповлччю, подорожжю, розкішшю, піччю..., чи під піччу...

Також жовчу, харчу, нехворощю, пригоршю чи жовчу...

г) лошя, курчя, качята, циганчята, горшя..., чи лоша, курчата...

Також дівчата чи дівчята.

д) джерело, джермело, джигун..., чи жерело...

Також ходжу, сиджу, їжджу..., чи ин-як.

Подайте як найбільше прикладів.

№ 2. б, в, п, м.

а) м'ясо, м'ята, м'який, сімня, сімню, гімня, солом'яний, м'няч, м'няло..., чи м'ясо (себ-то м'ясо), м'ята... Може не однаково?

б) святий, цв'яшок, мертвяк, різдв'яний, червяк..., чи св'ятий, ц'вах..., або св'ятий, ц'в'ях (себ-то св'ятий)...

в) ловлять, ломлять, люблять, куплять, гримлять, сплять..., чи лов'ять (себ-то лов'ять)...

Також здоровля, коровлячий, деревляний, безголовля..., чи здоров'я (себ-то здоров'я)...

г) вухо, вуж, вудка, вулиця, вутя, вулик (вулік), вузечка, вустілка, вузол, вуся..., чи ух, уж, удка...

г) вогонь, воко, вогірок, вомелько, Во ларка..., чи огонь... Може не однаково?

№ 3. лл, ин, жж, чч...

а) зілля, насіння, волосся, життя, бацилля, клоччя, підданшя, суддя, латаття..., чи зілля, насіння, волосся... Може не однаково?

Також свиня, кутя, попада, чи ин-як? Чи буває довге р: пірря, подвірря, чи пір'я, подвір'я (себ-то пір'я)...

б) із сіллю, під піччю, тінню, маззю, заповлчю, розкішшю..., чи із сілю, під пічю (або під пічу)...

Також матіррю, тваррю чи матір'ю, твар'ю (себ-то матір'ю)...

в) берецця (береться), смієцця, скубуцця, гойдаюцця, шораєцця..., чи береця, скубеця...

Також бересся (берешся), смієсся, питаєсся, насся, трясся, нісся..., чи береса, смієся, піся...

Порівняйте, чи однаково: іде молодця—він молоді?я (молодиться), лежить сниця—мені сні?я (спитьсся), спиця — спи?я (спитьсся).

г) тіччин, тіцці, у бочці (бочці), квіччастий, садлачина, безбаченко..., чи тічин, тіці, квічастий... Може не однаково?

Також коротчий, багаччий, луччий чи корочий...

№ 4. і—и.

а) ивший, иноді, инде, инколи, истик, икра, игранка, икавка, иств'яно, идол, ирха..., чи інпий, істик... Може не однаково?

б) икра, Илько, Иван, ити..., чи ікра, іти

Також иржа, ирже, ирвав, имла... чи ин-як?

в) збирати, умирати, розпирати, витирати, задирати чи збрати, умірати... Може не однаково?

г) батькові діти, братови коні, тіччині хустки, учительови книги, нянини казки, бабусини погарушки..., чи батькові діти, учительові книги...

г) чорні брови, великі ліси, густі терни, вбогі люди, глухі діди, старі дуби, готові гроші..., чи чорни брови, велики ліси...

д) перед усім світом, з усіх людей, усім братам, з усіма, чи перед усим світом, усіх, усіма.

Також пім, піх, піми, чи пих, ним, пими

е) білій хліб, гарній день, хворій брат, свіжій ранок..., чи білий хліб...

№ 5. а—є.

зілля, сміття, обідця, клоччя, здоров'я, пір'я..., чи зілле, сміття (або зілле)...

№ 6. Стягнення голосних.

а) чорна хмара, таке діло, білу хату, гарні групи..., чи чорная хмара, такеє діло, білую

хату, гарніі групи... Може так і так, то подайте як-найбільше прикладів.

б) він пита, зна, вира, балака, міня, гуля, співа..., чи він питає, знає, міняє.. Як частіше?

в) ти питаєш, знаєш, граєш, гуляєш, міняєш..., чи питаєш, знаєш...

№ 7. Зміна приголосних.

а) ложка, ніжка, дужка, скибка, казка... чи лошка, дутка...

б) їжте, бігти, нігти, грібся, злізши, грізся..., чи їште, біхти, злізши...

в) двацять, молоті, груді... чи двацять (або двадцять), молотці...

г) розказав, розсилав, розшукав, безпутній, безхатній, безсоромний..., чи розказав, безупутній, рошшукав...

д) обсилав, обкипати, одцуратися, очитати, від тебе, під хатою..., чи опислав, оццуратися, віт тебе...

е) у книжці, на юшці, запорожці, мажся... чи у книзці...

є) пшеничний, севдешний, смапний, собашний, клюшний, пошну, напну..., чи пшенничний, почну... Може не однаково?

є) молодий, солодкий, короткий, багатий..., чи молодий, короткий..., або молодчий, корочий...

№ 8. р—р'ь.

а) косарь, лікар, оєндарь, не вірь, Варька, гацькавий, гірький, тепель, матір', звірь..., чи косар, лікар, Варка... Може не однаково?

б) косаля, вірю, звіяя..., чи косар'я, зір'ю..., або косара, віру...

в) дїт'яр, школяр, маляр, біляр, повет'яр..., чи дїт'яр', школяр'...

Також дїт'яря, школяря..., чи школяра, дїт'яра...

г) комар—комара—комари, хабар—хабара—хабари..., чи комар—комаря—комарі..., або ще як.

Так само що до слів майстер, тхір, номер, пожар, інжар, кушир, качур, бузувір, шур, комісар, трактир, смоляр, вугляр, воляр, баганя, вівчар, вівтар, лимар, чоботар, цимар, секретар, жобзар, гузір, бобир, упір й т. ин. Подати як найбільше указаних форм від цих і подібних слів.

№ 9. Додатковий.

а) од мене, од кого, од лрдей, одкинувся, лррата, одаустили..., чи від мене, від кого... Може не однаково? Може так і так? Подайте як-найбільше прикладів.

б) цей чоловік, ці коні, це літо, ця хата... чи сей чоловік, сі коні...

Зокрема як у таких виразах, як сю ніч, сей рік, сьогодні...

в) зіма, хіба, чотирі, протів вого, знімаги чи зима, хіба...

Також віходити, віносити..., чи виходити, вносити...

г) зібрати, увігнати, підіткнути, відікнув, обізвася, лілі мною, розіспався, розібрався, наді мною..., чи зобрався, увогнали, підо мною... Чи буває розікласти, надіслати, зі столу?

д) у його, з їм, з єю, про їх, перед їми..., чи у нього, з ним, з нею... Може не однаково?

є) живе, живу, чи жиє, живу.

№ 10. Дієслово.

а) я ходю, носю, випустю, їзю, платю, возю, лазю, просю, мастю, чистю..., чи я хожу, ношу, випущу (себ-то випущу), їжджу, плачу, вожу..., або я хожу... Може так і так?

б) він хоче, робе, просе, носе, любе, купе, напоє, не ст'є, гоє, доє, скигле, висе, луше..., чи він ходить, робить, напоїть...

Може так і так, то як частіше?

в) вони ходють, носють, роблють, возють, люблють, напоюють, не ст'ють, доють, висють, скиглють..., чи вони ходять, носять, роблять... Може так і так?

г) свдить, спить, їдут', говять..., чи свдит, спит, їдут'...

Також ідіт, беріт, женіт, когіт..., чи ідіть, беріть..., або іїте, беріте...

д) хочу спати, буду грати, носити, робити, гонити, балакати, жаліти..., чи хочу спать, буду грат', носит', або спат, прат, носит... Коли не однаково, подайте як-найбільше прикладів.

є) ведений (ведний), плетений, ношений (носений), запрошений, кушлений, досний,

вожений (возений), палений, печений, витрачений, смажений... чи ведяний, плетяний, пошаний, паляний...

е) їси, дай, чи їсиш, дайш.

№ 11. ом—ем... в речівниках.

а) перед товаришом, над сторожем, з налігачом, попихачом, кашою, їжою, сажою, кручою, гуцою, огорожою..., чи перед товаришем, сторожем, кашею...

Може не однаково?

А як під наголосом: квачом, мнячом, книшом, баришом, ножом, душою, діжою, межою..., чи квачем, душею... Може і так і так. то подайте як-найбільше прикладів

б) з учителем, каменем, льогтьом, смальцьом, півньою, бондарьом, ведмелюм, колодязьом, гостьом, зягтьом, хлопцьом, з вишньою, тиньою, хвильою, дольою, Марусею, Вівньою, Олесью, Гальою, Тасьою, лисицьою, пибльою, шпеницьою, Варьою, бурьою, Настьою..., чи з учителем, каменем, вишнею, хвильою...

У як під наголосом: коньом, ковальом, карсарьом, молотцьом, карасьом, лідусьом, Павлусьом, кутьою, свиньою, топальою..., чи конем, кутею...

в) з Андрійом, Олексійом, гайом, чайом, гноєм, крайом, Марійою, олійою, надією, Лукійою, квашійою..., чи з Андрієм, гаєм, Марією...

А під наголосом: молочайом, сулійою, теційою..., чи молочаем, сулією...

Покайте як-найбільше прикладів.

г) із стовпицом, ячменишом, гульбишом, серцьом, перекотипольом, горьом..., чи із стовпицем, ячменишем...

г) із зіллям, насінньом, бацильом, корінньом, багаттьом, волоссьом (чи зіллям, насінньом...), клочтьом, обличтьом, підпашньом (чи клоччом..., або клочом...)..., чи із зіллям, насінням...

Також під наголосом: із життьом, сміттём, пранньом, гіллям..., чи із життям...

Покайте й приклади лавального відм. однини речівників чоловіч. й ніякого роду, наведених у цьому № : товаришіві, попихачові, учительові, бондарьові, Алерійові, Матвійові, серцьові..., чи товаришеві...

Також під наголосом: коньові, багачові, курійові..., чи коневі...

№ 12. і—и в речівниках жініч. р.

а) до ночі, з печі, без мочі, до роскоші, з голорожі, до речі, з заполочі... чи до ночі, з печі, до роскоші...

б) з осені, до словіді, нема тіні, багато мазі, без солі, з папороті, із міді, од паморозі, до крові, з любові, коло матері, усякої тварі..., чи з осені, до сповіді, нема тіни...

в) якої масті (чи масці), до смерті, з напасті, од радості, без шерсті, нема честі, без дерті..., чи якої масті, до смерті, з напасті...

г) з душі, без сажі, біля загорожі, до кручі, без паші..., чи з душі, без сажі, до кручі...

Г) нема землі, без скрині, од куті, від бурі, до Насті, коло кузні..., чи нема землі, без скрини...

В усіх цих випадках треба пильнувати, щоб слово було родового відмінку (кого? чого?).

№ 13. і—и в речівниках жіноч. роду.

а) літні ночі, високі кручі, добрі груші, гарні печі, всякі речі, нові огорожі..., чи літні ночі, високі кручі...

б) густі тіні, нові осі, всякі тварі, наші матері, старі оброті... чи густі тіни, нові осі, всякі тварі...

в) старі кості, всякі вісті, наші часті, великі напасті..., чи старі кості...

Тут треба пильнувати, щоб слово було в називному (або знахідн.) відм. множини.

№ 14. і—и в м'яких речівниках.

а) на роскоші, у печі, в ночі, на душі, при помочі, в сажі, в гуці, на паші..., чи на роскоші, у печі, на паші...

б) в тіні, на папороті, по осені, у солі, при міді, на мазі..., чи в тіні...

в) при смерті, на кості, у дерті, на радості, чи при смерті...

г) на коні, при кінці, по землі, у полі, по ливі, в весіллі, у житті..., чи на коні, при кінці, з весілля...

Тут треба пильнувати, щоб слова були місцевого відмінку однини (у кім? на чім?).

15. ею—ю в орудн. відм. речівн.

а) під скатертею, з дертею, з вістею, на матерію, з радостею, жовчею, харчею..., чи під скатертью, за смертю, матер'ю...

А як буде: з радістю, над старістю, щед-
рістю, вбогістю..., чи з радістю, старістю...

б) з солею, мідію, гінею, ночею, подоро-
жею, тварею..., чи з сіллю, міддю...

№ 16. ові—у, еві—ю.

а) сказав чоловікові, батькові, братові, ко-
валеві, хлонцеві, орачеві, дав їсти коневі,
баранові, селезневі, цанові... чи сказав чо-
ловіку, батьку...

б) радіють дубові, столові, гаєві, степові,
морозові, снігові, дощеві, вечорові..., чи ра-
діють дубу, столу, дощу...

в) сміються чужому лихові, дай волю сер-
цеві, дав раду вікнові, гніздові, полотнові, те-
ляткові, агняткові, дитяткові..., чи лиху,
серцю...

г) на дубові, в кожухові, на коникові, по
пляхові, на сонцеві, при батькові..., чи на
дубі (або дубу), в кожусі... Як частіше?

№ 17. а—и, я—і.

а) гарні вівса, добрі хліба, густі очерета,
великі холода, Грунта, рукава, вуса, повода
ячменя..., чи гарні вівси, добрі хліби, очере-
ти, ячмені... Може так і так, то подайте як-
найбільше прикладів.

б) яблука, гнізда, віконця, яйця..., чи яб-
луки, гнізди, віконці...

№ 18. ів—ей у мнржині речівн.

а) без матерів, до тварів, великих податів,
роскошів, гордоців, хитроців..., чи без ма-
терей, до тварей...

б) до хатів, без бабів, з губів, коло коро-
вів, од вербів, сотнів, з землів..., чи до хат,
без баб, з земель...

в) з місців, до морів, коло серців, без яб-
луків, з полотнів..., чи з місць, коло серць...,
або ще як.

№ 19. ім, іх—ям, ях—ам, ах.

а) людім (кому?), дітім, сусідім, гостім,
конім, вівцім, дверім, свинім, чоботім, воро-
тім..., чи людям, дітям, сусідам...

б) на людіх, при дітіх, в сусідіх..., чи на
людях, при дітях...

№ 20. і—ій у прикетниках.

на старі вербі, у свіжі воді, при рідні
матері, сказав старші сестрі, в свої сторо-
ні..., чи на старій вербі, у свіжій воді...

№ 21. ім—ому в прикетниках.

на цім місці, у великім лісі, при старшім
браті, чи на цьому місці, у великому лісі...
Як частіше?

№ 22. Сполучення з «два», «три», «чотири».

а) два дуби, три хлопці, чотири (або чо-
тирі) сноши..., чи два дуба, три хлопца...

б) дві хаті, дві сестрі, три мусі, чотири
корові, дві сковороді, три позі, дві руці...,
чи дві хати, дві мухи, три ноги...

Також дві яблудці, три відрі, чотири ві-
вні..., чи два яблука, три відра..., або двос-
відер... Як найчастіше?

в) два високі дуби, три гарні хати, чо-
тири рідні брати..., чи два високих дуби,
три гарних хати...

Подайте як-найбільше прикладів.

№ 23. Кличні форми.

В якій мірі в вашій місцевості зберіга-
ються кличні форми речівників? Як у вас
кажуть, коли когось кличуть, напр.:

а) Іване, Петре, Павле, хлопче, сину,
брате, братіку, коню, чоловіче, вітре, міся-
цю, Миколо, Сергію, Олексію, Сашку,
Гнатку..., чи ин-як?

б) жінко, бабо, сестро, молодице, Маріє,
Насте, Ганно, Ганнусько, Ганнусю, Марусе
(Марусю)..., чи ин-як?

Подайте як-найбільше зразків із живої
мови (цілих речень і фраз).

№ 24. Вольвий спосіб дієслова.

Зберігається у вас стара форма вольвогого
способу дієслів, чи заступає її нова—склад-
на, напр.: читаймо цю книжку! викопаймо
рівчак! зберімось до гурту! ходім (ходімо)
до річки! скиньмось по карбованцю!... чи
давайте читати цю книжку! давайте вико-
пашмо рівчак!..

Подайте побільше зразків.

№ 25. Синтакса й фразеологія.

Запишіть характерні словосполучення й
вирази вашої говірки, особливо не звичайні
або й невідомі в літературній мові. Дуже
бажано записати зразки того, як ужива-
ють у вашій говірці такі синтаксичні спо-

лучення, що відомі в літературній мові в різних варіантах. Наприклад, як у вас буде:

а) балакати про кого, що, балакати за кого, що, чи балакати об кім, чім. Так само при дієсловах говорити, казати, розмовляти, спорити, сперечатись, питати, співати...

б) Іван вищий за Петра, Іван вищий від (од) Петра, Іван вищий Петра, Іван вищий, ніж Петро, Іван вищий, як Петро, Іван вищий, чим Петро, чи може ще як? Так само звичайно при всякому прикметникові вищого ступеня. Коли вживається так і так, то як найчастіше (приклади).

в) ця хата вища за ту, чи ця хата вище за ту, (від тієї, ніж та і т. ин.— див. б) лебідь біліший за гуску, чи лебідь більше за гуску...

г) у нього снопи забрали, чи у нього снопи забрано, воду випили, чи воду випито, хату спалили, чи хату спалено, його громом убило, чи його громом убито... Взагалі записати як-найбільше безсуб'єктних ((безпідметових) виразів.

д) шукаю лопати, чи шукаю лопату, стереже отари, чи стереже отару, вживає горілки, чи вживає горілку... і взагалі конструкція з дієсловами.

Подайте як-найбільше такого матеріалу, тільки треба, щоб це були записи з натури, себ-то з живої мови.

№ 26. Лексика (словник).

Найбільший інтерес із словника місцевих говорів становлять слова невідомі в літературній мові, або хоч тільки чимсь відмінні супроти відомих слів. На них і треба звернути найбільшу увагу, тоб-то записати їх. Але, записуючи такі слова, неодмінно треба давати їй пояснення, що вони визначають, а також подати зразки речень або

фраз, де ті нові слова вживаються. Найкраще записувати такі слова на невеличких картках, напр.:

Коска
ніж, зроблений із уламка коси, або й усякий ніж.
„Дай міні коску хліба врізати“.
(На Таврії Берд. окр. с. Андріївка).

Зяний
дефектний, з ганджею „с із'яном“.
„Цей горщечок трохи зяний, бач ось щербинка“.
(На Таврії Берд. окр. с. Андріївка).

Заможем
заміжжю
„Я була тоді вже заможем“.
(На Таврії Берд. окр. с. Андріївка).

Шкрьогати
човгати ногами
„Не шкрьогайте, бо підшви попротираєте“.
(На Таврії Берд. окр. с. Андріївка).

Виведруватись
розгодинюватись, вияснягись (про погоду).
„Бач, хмари розійшлись і виведрується“.
(Коло Полтави с. Петрівка).

Крім того бажано вказати, як на місцях звуть те, що в літературній мові не має одного сталого назвища, напр.:

а) куркуль, глитай, жмикрут, павук, багатій, багатир, багач, дука, дукач, чи ще як? Які з цих слів уживаються, а які ні? Може ще є які слова на це? Подайте зразки фраз.

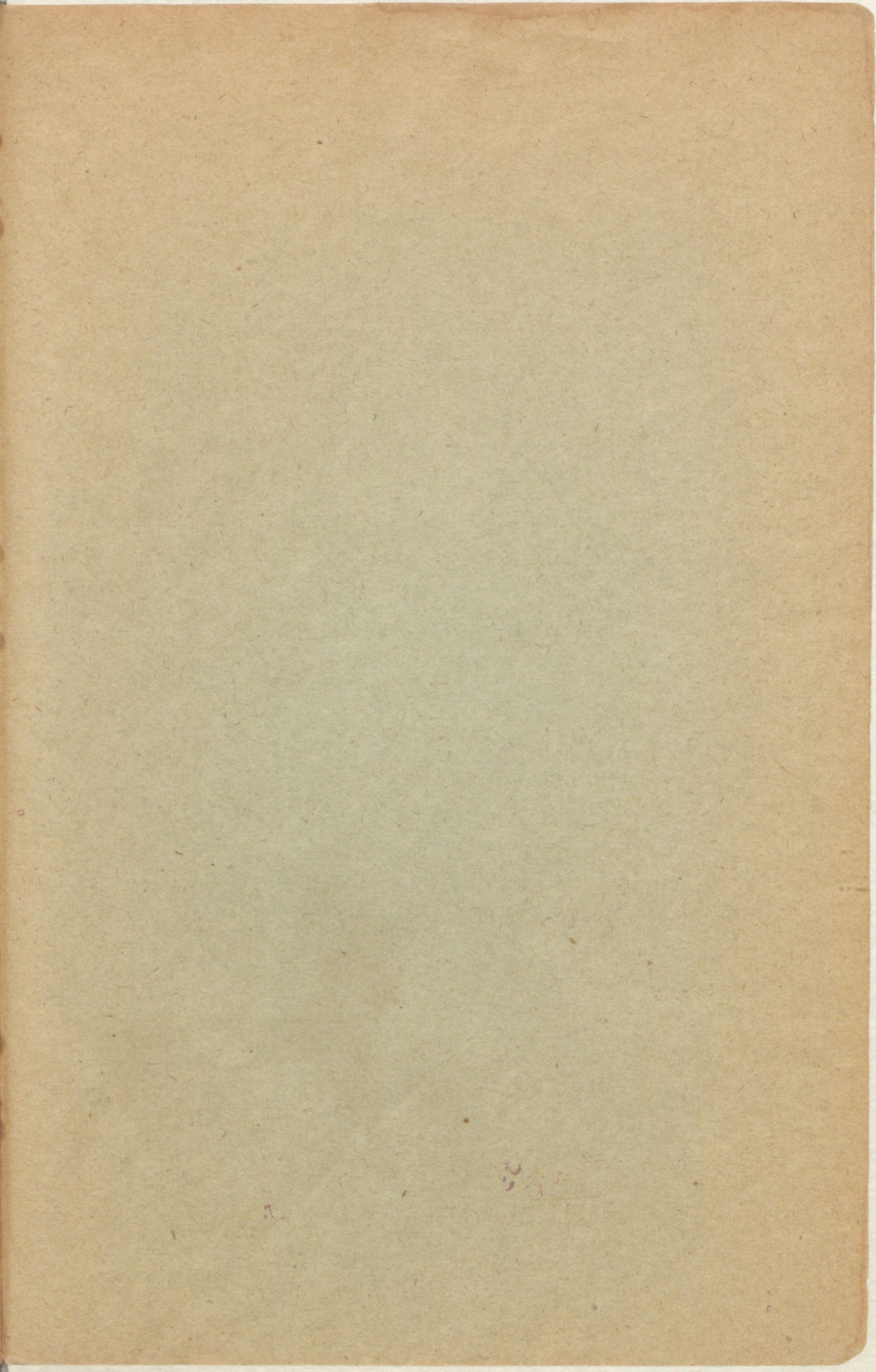
б) бідак, бідар(ь), злидар(ь), незаможник, голяк, харпак, чи ще як?

в) добро, майно, масток, худоба, збіжжя, скарб, чи ще як?

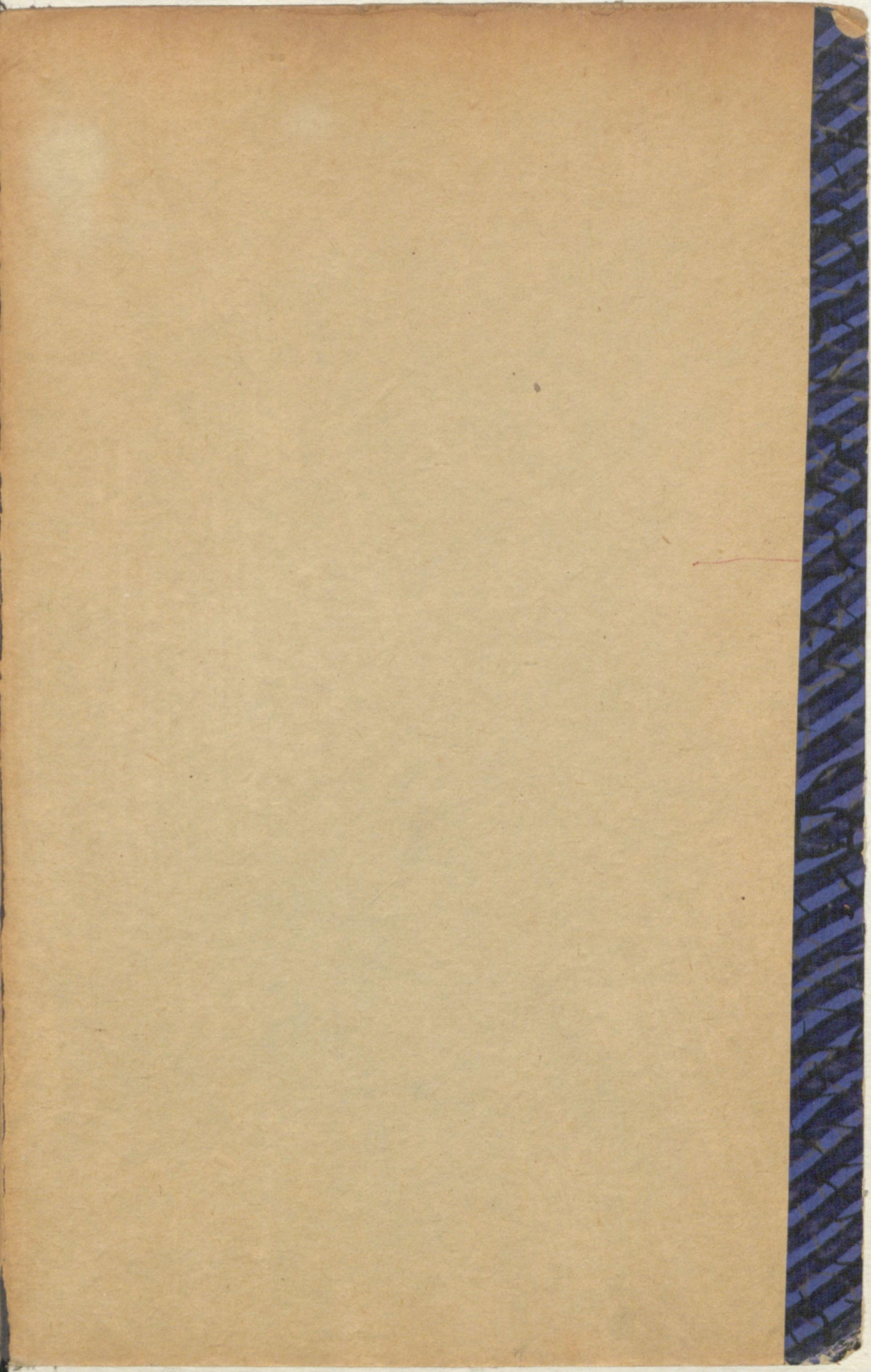
УВАГА. Відповіді на анкету, як також і всякі інші діалектологічні записи, прошу надсилати на адресу: **Харків, Бул. Вільної Академії ІНО. Секція Української мови при Катедрі Мовознавства.** Для Секції дуже корисні були б і дитячі (школярські) зошити з такими помилками, що відбивають місцеву мову.

49/29
209
13842
2853

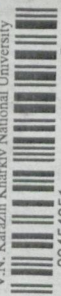
Центральна Наукова
БІБЛІОТЕКА при ХДУ
ІНВ. № 448459



2-



V.N. Karazin Kharkiv National University



00454051

5